

(ďalej len „SLOVGRAM“)

registrácia: MV SR VVS/1-900/90-3742

A POUŽÍVATEĽ (\* údaje vyplniť podľa výpisu zo Živnostenského alebo Obchodného registra SR):

*obchodné meno	<b>Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, príspevková organizácia</b>					
*sidlo spoločnosti miesto podnikania	ulica a číslo	<b>Židovská 1</b>	PSČ	<b>815 15</b>	obec, mesto	<b>Bratislava</b>
korešpondenčná adresa <small>(vyplniť iba ak je iná ako vyššie uvedená adresa)</small>	ulica a číslo		PSČ		obec, mesto	
*IČO	<b>30794544</b>		*registrácia			
IČ DPH - DIČ	<b>SK 2021795358</b>		*statutárny zástupca, konateľ			
číslo účtu			meno	[REDAKOVANÉ]		
			vybavuje	tel	02/330046131, 0915/794333	
			e-mail	s.durcanska@bktis.sk		

(ďalej len „používateľ“)

uzatvárajú v zmysle Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov zmluvu, ktorá sa po podpise oboma zmluvnými stranami stáva **DAŇOVÝM DOKLADOM - FAKTÚROU**

Číslo zmluvy (variabilný symbol)

**1110017**

(vyplniť SLOVGRAM)

**DAŇOVÝ DOKLAD - FAKTÚRA**

**1108654**

(vyplniť SLOVGRAM)

**Článok 1 - PREDMET ZMLUVY**

1/ Táto zmluva upravuje vysporiadanie práva výkonnych umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov na primeranú odmenu podľa § 65 a § 67 zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len "Autorský zákon"). Táto zmluva sa vzťahuje na výkony výkonnych umelcov zaznamenaných na zvukových a zvukovo-obrazových záznamov zastupovaných SLOVGRAM-om.

2/ Používateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený používať formou verejného prenosu (§ 5 ods. 14 Autorského zákona) iba záznamy zachytené na originálnych nosičoch a záznamy šírené televíznymi alebo rozhlasovými vysielaniami a to v priestoroch prevádzky špecifikovanej v článku 2. Pre každý ďalší spôsob použitia si musí používateľ osobitne vyžadovať súhlas príslušných nositeľov práv podľa Autorského zákona priamo alebo prostredníctvom ich zastupujúcej organizácie kolektívnej správy práv.

**Článok 2 - ŠPECIFIKÁCIA, ODMENY VÝKONNÝM UMELCOM A VÝROBCOM, SPLATNOSŤ**

názov prevádzky/podujatia	<b>Vianoce v meste 2011</b>					
adresa	ulica a číslo	<b>Hlavné námestie</b>	PSČ	<b>811 01</b>	obec, mesto	<b>Bratislava</b>
<b>A</b>	<b>PREVÁDZKA</b> (napr. reštaurácia, herňa, kaderníctvo, fitness, obchodná predajňa a pod.)					
druh	x	x	x	rozloha ozvučenej plochy v m <sup>2</sup> <small>(bez rozlohy terasy)</small>	x x x	ozvučená terasa <input type="checkbox"/> ANO <input checked="" type="checkbox"/> NIE
<b>B</b>	<b>UBYTOVACIE ZARIADENIE - NEVYPLŇAŤ „časť A“</b>					
druh	xxx	kategória	xxx	výťažnosť v % za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka	xxx	člen ZHR <input type="checkbox"/> ANO <input checked="" type="checkbox"/> NIE člen BHA <input type="checkbox"/> ANO <input checked="" type="checkbox"/> NIE
<b>I. PRIJÍMAČE NA IZBÁCH</b>						
zvukovo-obrazový prijímač			==ks	zvukový prijímač		
<b>II. OSTATNÉ OZVUČENÉ PLOCHY</b> <small>(napr. recepcia, spol. priestory, fitness, bazén, výťah, reštaurácia, bar, jedáleň a pod.)</small>						
druh plochy	rozloha v m <sup>2</sup>	druh plochy	rozloha v m <sup>2</sup>	druh plochy	rozloha v m <sup>2</sup>	druh plochy
xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
<b>C</b>	<b>DISKOTÉKY, TANEČNÉ ZÁBAVY, PLESY A INÉ JEDNORAZOVÉ PODUJATIA</b>					
kapacita priestoru	xxx	periodicita za týždeň	= x	obdobie konania	od 28.11.2011 do 22.12.2011	počet podujatí <b>24 dní</b>

Na základe uvedených skutočností uhradí používateľ v zmysle platného Sadzovníka paušálnu ročnú odmenu výkonným umelcom a výrobcom:

<b>ZA OBDOBIE 28.11.2011 - 22.12.2011</b>	<b>výška odmeny bez DPH</b> <small>(vyplniť SLOVGRAM)</small>	<b>400,00 €</b>
<b>Dátum vystavenia daňového dokladu</b> <small>(vyplniť SLOVGRAM)</small>	<b>31-12-2011</b>	<b>DPH 20%</b> <small>(vyplniť SLOVGRAM)</small>
<b>Dátum zdaniteľného plnenia</b> <small>(vyplniť SLOVGRAM)</small>	<b>31-12-2011</b>	<b>VÝŠKA ODMENY S DPH</b> <small>(vyplniť SLOVGRAM)</small>
<b>DÁTUM SPLATNOSTI</b> <small>(vyplniť SLOVGRAM)</small>	<b>24 JAN. 2012</b>	<b>480,00 €</b>
<b>výška odmeny s DPH slovom v €</b>		<b>štyristoosemdesiat===</b>

Výška odmeny s DPH uvedená v tejto zmluve bude rozdelená rovným dielom medzi výkonými umelcami a výrobcami.

### Článok 3 - PLATOBNÉ PODMIENKY

1/ DOHODNUTÚ VÝŠKU ODMENY VÝKONNÝM UMELCOM A VÝROBCOM ŠPECIFIKOVANÚ V ČLÁNKU 2, UHRADÍ POUŽÍVATEĽ SLOVGRAM-U NA ZÁKLADE TEJTO ZMLUVY, KTORÁ JE ZÁROVEŇ DAŇOVÝM DOKLADOM, NA ÚČET Č. 2665040145/1100 A TO V LEHOTE SPLATNOSTI ŠPECIFIKOVANEJ V ČLÁNKU 2 TEJTO ZMLUVY.

2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti sa budú spravovať ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

3/ Ak používateľ neuhradí odmenu v lehote jej splatnosti podľa Článku 2, dostáva sa nasledujúci deň do omeškania a za každý deň omeškania sa zaväzuje SLOVGRAM-u zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy, ako aj jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 200,00 €.

### Článok 4 - ĎALŠIE DOJEDNANIA

1/ SLOVGRAM sa zaväzuje, že vysponáda nároky výkonných umelcov a výrobcov v zmysle Autorského zákona a platného Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAM-u. Zároveň zodpovedá za vyúčtovanie odmien výkonným umelcom a výrobcom len v rozsahu vyplatených súm od používateľa.

2/ Ak výkonný umelec alebo výrobca individuálne uplatní nárok na odmenu za použitie hudobných záznamov podľa tejto zmluvy priamo voči používateľovi, odkáže ho používateľ na základe tejto zmluvy na SLOVGRAM.

3/ Ak používateľ rozšíri svoju činnosť uvedenú v Článku 2, oznámi túto skutočnosť SLOVGRAM-u doporučeným listom najneskôr do 14 dní. Následne bez zbytočného odkladu uzatvorí so SLOVGRAM-om zmluvu o vysponovaní nárokov výkonných umelcov a výrobcov podľa Autorského zákona.

4/ V prípade, že si používateľ nespĺni svoju oznamovaciu povinnosť do 14 dní odo dňa vzniknutia skutočnosti uvedenej v Článku 4 ods. 3, zaniká mu nárok na akúkoľvek zľavu v prípade uzatvorenia zmluvy so spoločnosťou SLOVGRAM.

5/ Spoločnosť SLOVGRAM si v zmysle Sadzobníka vyhradzuje právo nepriznať nárok na 50% zľavu v prípade, ak používateľ nespĺnil zmluvne dohodnuté podmienky podľa zmluvy v predchádzajúcom kalendárnom roku alebo neuhradil dohodnutú výšku odmien v lehote splatnosti uvedenej v zmluve za predchádzajúci kalendárny rok, resp. v čase do podpisu tejto zmluvy neuhradil náhradu škody spôsobenú porušením autorských práv nositeľov zastúpených spoločnosťou SLOVGRAM.

6/ Doručením akýchkoľvek písomností, vrátane faktúr na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu sídla určenú v záhlaví tejto zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom odpodne doručovanú písomnosť prevzala, alebo v ktorý máme uplynúť oložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že adresát sa odsťahoval, adresát je neznámy alebo iná poznámka podobného významu.

7/ Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže by odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosť písomne oznámil novú korešpondenčnú adresu, prípadne inú novú adresu na doručovanie písomnosti. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu, v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti.

### Článok 5 - PŘECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1/ Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku 2 tejto zmluvy.

2/ ZMLUVA JE, PO PODPÍSE OBOJA ZMLUVNÝMI STRANAMI ZÁROVEŇ DAŇOVÝ DOKLAD - FAKTÚRA.

3/ Akékoľvek údaje, ktoré si zmluvné strany poskytnú podľa tejto zmluvy sú dôverné a sú určené výhradne pre internú potrebu zmluvných strán.

4/ Dojedený obsah zmluvy možno meniť, prípadne dopĺňať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán a to dodatkami k tejto zmluve.

5/ Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcoch oboch zmluvných strán.

6/ Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a medzinárodnými zmluvami. Táto zmluva sa zároveň spravuje ustanoveniami Sadzobníka, ktorý je zverejnený na internetovej stránke SLOVGRAM-u ([www.slovgram.sk](http://www.slovgram.sk)).

7/ Táto zmluva má dve strany a je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží SLOVGRAM a jeden používateľ.

8/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že v nej uviedol údaje, ktoré sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. V prípade uvedenia nepravdivých údajov bude konanie používateľa posudzované ako pokus o podvod a zo strany SLOVGRAM-u budú vyvolané príslušné trestno-právne dôsledky.

9/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že nevykonáva prevádzkovanie inej činnosti, kde by dochádzalo k verejnému prenosu v zmysle Autorského zákona bez vysponovania práv výkonných umelcov a výrobcov.

10/ Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne a bez nátlaku, zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave, dňa 21.12.2011

"podpísané"

pečiatka a podpis  
používateľ

"podpísané"

pečiatka a podpis  
Mgr. Vladimír Kubovčák  
riaditeľ SLOVGRAM-u

ŽIADAM O ZASLANIE POŠTOVÉHO PEŇAŽNÉHO POUKAZU NA VYKONANIE ÚHRADY